

ANIC info



Association for
Nakano
International
Communications

中野区国際交流協会

2019
November

中野の外国人とボランティア

やったね!の会

国際短大の学生がインターンシップ

イベントレポート 夕涼み会

松が丘盆踊り

大和町おみこし

なべよこ国際カフェ、さぎのみや国際カフェ

日本語クラス、今日もやっています。

外国人のための専門家相談会

11月・1月・3月「のがた国際カフェ」

内モンゴルの家庭料理講習会

お知らせ

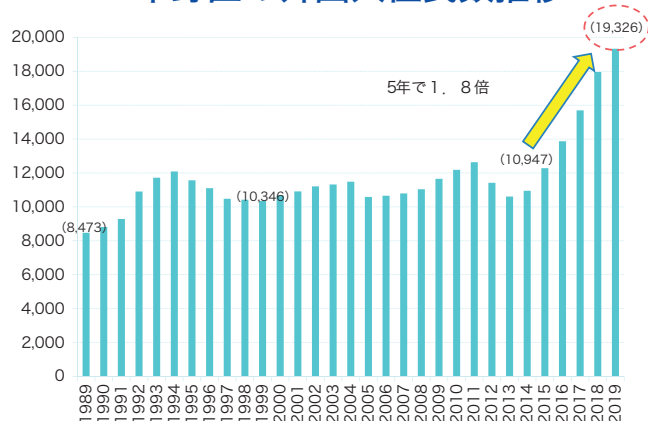


中野の外国人とボランティア

2020年東京オリンピック開催までいよいよ1年を切りました。ラグビーワールドカップも開催され、訪日外国人数が増えているというニュースも耳にした人も

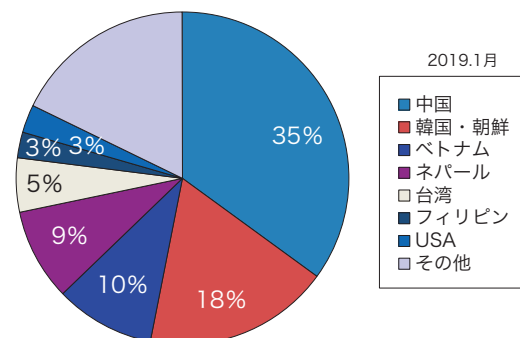
いるかもしれません。「外国人」は観光客だけではありません。「住民」も多く住んでいます。中野に住んでいる外国人はどんな人が多いのでしょうか？

中野区の外国人住民数推移



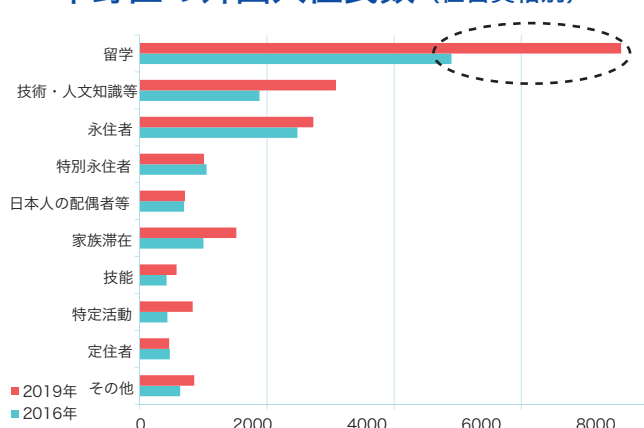
中野区に住む外国人は5年で1.8倍に

中野区外国人の国別割合

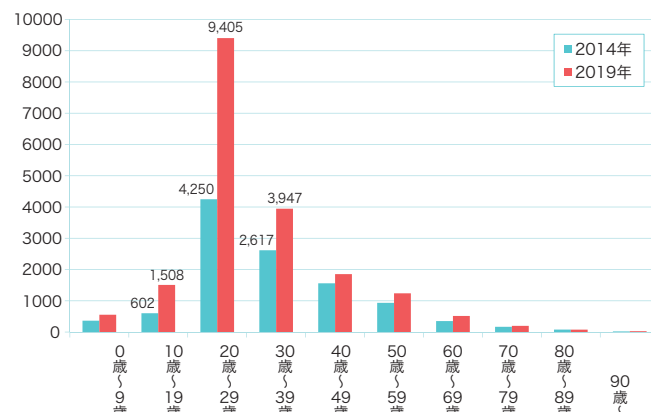


中国	韓国・朝鮮	ベトナム	ネパール	台湾	フィリピン	USA	その他
6786人	3450人	1889人	1750人	970人	531人	496人	3954人

中野区の外国人住民数（在留資格別）



中野区の外国人住民数（年齢別）



⇒東アジア出身の20代の留学生が多いです。
外国人の住民は年々増えています。



日本で生活する上で「困る」「困らない」の鍵を握るのはまずは「日本語」。地域になじんで生活できるかどうか、より自分の希望する仕事ができるかどうか、「日本語」能力が左右します。日本語を教えるボランティアなど、ボランティアをするのもその助けになります。

今ボランティアをしている人もきっかけは皆ささいなきっかけ。ハードルは高くありません。少しだけ勇気を出して(?)ボランティアを始めてみませんか？

ボランティアは難しい、という人も、困っている外国人を見かけたときに「やさしいにほんご」を意識して話してみしょう！

どんなボランティアがあるの??

——ただいま募集中!!——

・日本語を教えるボランティア

ただいま日本語ボランティア実践講座の受講生を募集中です。11月15日(金)まで。詳しくはHP (<http://www.anic.jp>) をご確認ください。

——随時募集中!! 予約不要。いつでも参加できます——

・APG

(ミーティング: 毎月第一木曜日 10:00 ~ 12:00)

料理講習会、夕涼み会等のイベントの運営・企画ボランティア

・金曜ボランティア

(ミーティング: 毎月第二金曜日 19:30 ~ 21:00)

野外交流、スポーツ交流等のイベントの運営・企画ボランティア

・地域国際交流カフェボランティア

次回「のがた国際カフェ」 11月16日(土) 14:00 ~ 16:00

次回「なべよこ国際カフェ」12月14日(土) 14:00 ~ 16:00

・その他イベント時の会場設営・受付等のボランティア

…などなど 自分の興味のあること、空いている時間によって異なるボランティア活動ができます。

日本語を勉強している人にインタビュー!

日本で困っていることは?

・来日30年 台湾出身 Sさん

今やっている単純な仕事ではなく、資格をとり、知識がないとできない仕事をしたい。もっと自信を持って仕事ができるようになりたい。そのために、もっと日本語を勉強して、上達したい。

・来日6年 中国出身 Cさん

生活する上で、そこまで大きく困ることはない。もっと日本語の勉強を ANIC で頑張ろうと思う。

ボランティアをしている人にインタビュー!

始めたきっかけは?

・区報をみて、興味をもち応募した

・引っ越したばかりで、地域に友だちもいず、子どももすでに大きくなっているからママ友ができるような年でもないし…と思っていたところ、ANIC を知り、ボランティア活動を開始した



Q. 外国人と話す時は英語を話せばいいの?

A. 「外国人≠英語話者」外国人だから英語を話せるわけではありません。外国人の大半は東アジア出身。英語が通じる人ばかりではありません。中野在住者の国籍は129か国。

Q. 日本語を教えるには英語や中国語ができないとダメ?

A. まったく問題なし!!!

ANIC では日本語だけで日本語を教えています。



英語だけではダメ…
多言語化にも限界…
日本語だけでも限界…

「やさしいにほんご」なら どうにかなるかも?

「やさしいにほんご」のポイント

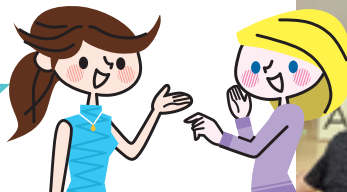
①難しい言葉を使わない ②センテンスを短く ③敬語を使わない

「やさしいにほんご」に変えてみよう

「記録的短時間大雨情報が発令されましたので、速やかに避難されることをお勧めいたします。」

こたえ ↓

あめ 雨が たくさん ふります。
あぶないです。
すぐ 逃げます。





8月21日(月)夏休み子ども日本語クラスで「やったね!の会」がありました。「やったね!の会」とは、全12回の夏休み子ども日本語クラスの最終日に行うスピーチ大会のことです。夏休み子どもクラスは32人の子どもが通いました。今年夏は、当初は雨が多く日照時間も短かったですが、だんだん暑くなりました。それでも休まず皆勤できた子は3人いました。

午前は全員で日本語の勉強、午後は高学年だけで学科の勉強をしました。今年初めて明治大学の学生さんがボランティアとして学科の勉強を教えてくださいました。



スピーチは各自の日本語能力にあわせて子供の言いたいことを文章にします。来日もない子は出身地・学校名・好きな食べ物などの簡

単な自己紹介、勉強が進んでいる子は、生まれた国と日本との違い、将来の夢、自分の考えなどをスピーチにします。文章が完成すると、正しい



姿勢で大きな声で発表する練習します。最初は小さな声でしたが、練習を重ねるうちに大きな声で自分の気持ちを伝えられるようになりました。内容は、「ネパールの家族と一緒に日本で幸せに暮らしたいです。」「日本語をがんばって上手になりたいです。」「学校のかばんのかわりに水のタンクを背負って川にでかける子どもを減らすために支援したいです。」というように十人十色の思いを伝えました。来場した人や先生も発表の内容に感心させられました。この子達の将来の幸せや夢をかなえるためにも日本語をがんばって勉強しつづけて欲しいです。



国際短大の学生が インターンシップ

8月の5日間、国際短期大学の学生3人がANICでインターンシップを体験し、事務作業や「やったね!の会」の設営のお手伝いなどをしました。



はじめはどういった活動を行っているのか曖昧でしたが、やったねの会に参加して、国際交流協会はとても素晴らしいことをされていると思いました。将来、日本語を子供たちに教えることに興味をもったので、調べてみようと思います。Tさんをはじめとした職員の方々もとても優しく親切にしてくさり嬉しかったです。皆さん仲が良く温かい職場だと感じました。国際交流協会にインターンができて良かったです。ありがとうございました。(Tさん)

私が、インターンシップで国際交流協会に5日間参加させていただいた感想は、事務作業が多く、長時間集中力を使った仕事の中で初めて知ったことや、今後の役に立つ様な事を学べたと感じました。また、やったねの会では、外国の子供達が、大人数の前で日本語を使ってスピーチしている姿を見て驚きました。やったねの会をしっかりやりとげてくれた子供達のおかげで私もすごくやりがいを感じました。(Sさん)

今回、色々な体験や学ぶ事が出来ました。外国人にどのように、日本語を教えているのか疑問に思いました。教えている様子を隣で見て、本を使ったり実物を見せて教えているという事を知りました。子どもたちが日本語を話す事が上手で驚きました。事務作業を実際にやり、初めての事ばかりで少し焦りました。あらためて、パソコンを使う事は大切であると感じました。5日間で学んだことを今後にかそうと思います。ありがとうございました。(Mさん)



イベント レポート

夕涼み会



今年の夏は雨が多く日照時間が少ない日が続きましたが、7月18日に「夕涼み会」をなかのZERO西館で開催しました。外国の方が、日本の夏の風物詩を体験し、日本の方々と交流する催しです。117名の外国の方が参加し、115名のボランティアの方々が工夫を凝らしてお迎えしました。

ヨーヨー釣り、射的、輪投げ、かき氷、パン等の夜店、日本の夏の雰囲気漂う出し物や、帝京平成大学の方々のピンポン遊びやボウリング、バルーンアート、ボランティアの方のご指導のもとに絵がみ体験コーナーなど、たくさんのお楽しみコーナーで日本の夏の夜を楽しみました。また、ZERO館の前を通り行く人とうちみずをして涼をとりました。東亜学園をはじめ、いろいろな学校の中学生・高校生・大学生がボランティ

アとして参加し外国の方のおもてなしをしました。

踊りはフェスタンサのメンバーが熱いサンバの音楽にのって踊りを披露しました。一般参加者も基本ステップをおそわり、いっしょにサンバを楽しみました。最初はみなさん恥ずかしがっていましたが、一般参加のブラジル出身の方にひきこまれ、最後はみんな仲間になって踊り、大いにもりあがりました。サンバの合間に盆踊りのレッスンもしました。44名の外国の方は浴衣を着て踊りました。見よう見まねでしたが最後は上手に炭坑節を踊れるようになりました。日本の古くからの風物詩の盆踊り、外国から輸入したサンバの踊り、今年の夕涼み会は異文化共生の日本の夏をこころいくまで楽しんで幕をとしました。

松が丘盆踊り



8月3日(土)に、中野区松が丘にある北野神社の盆踊り大会にTCC日本語学校の生徒、中国、ベトナム、台湾の国の方24名と参加しました。

まず髪をセットしてもらい、次に浴衣を着つけてもらいました。選んだ帯が着つけが進んでいくと目移りし、別の色に変えてほしいとお願いする生徒もいました。綺麗に着付けが済むと写真撮影が始まりました。盆踊は最後まで全員が踊っていました。松が丘片山町会の方々には大変お世話になりました。

大和町おみこし



7月28日(日)中野区大和町の八幡神社の例大祭に 昨年から 中野区大和町若陸会青年部より外国人の方々にお神輿体験をと声を掛けていただき、参加しています。今年は韓国1人、アメリカの3人が参加しました。11時ごろ八幡神社をスタートし、町内を練り歩きました。外国の方からは何の為にお神輿を行うのか?何年やっているのか?いくつか質問がありました。とても良い文化交流になりました。

なべよこ国際カフェ、さぎのみや国際カフェ

7月13日(土)に「なべよこ国際カフェ」、9月14日(土)に「さぎのみや国際カフェ」が開催され、外国人と日本人が日本語でおしゃべりを楽しみました。季節に合わせ、鍋横では盆踊りを踊り、鷺宮では中国の中秋節・日本の月見についてプレゼンテーションがありました。なべよこでは、イギリス、ポーランド等8か国の外国人の方が盆踊りを習い、にぎやかで明るい会となりました。さぎのみやでは季節の行事の風習や過ごし方、食べ物から、日本と中国の似ているところ、違うところがわかり、興味深い会となりました。

※10月12日(土)開催予定だった「なべよこ国際カフェ」は台風のため、中止となりました。

日本語クラス、今日もやっています。

ANICには実に30年以上、「日本語クラス」があります。大教室で同じレベルの人が小グループに分けて学習します。学習者は週1回、火曜日10:00～、火曜日14:00～、木曜18:30～の3つから1つのクラスを選び、勉強します(小・中学生は火曜・木曜16:15～の週2回)。生まれた国も年齢もそれぞれみな違うけれど、ひらがなを勉強している人から何年も勉強している上級者まで勉強しているときはみな真剣そのもの。休憩時間になるとリラックスした柔らかい表情になるのは、ボランティアも学習者も同じです。



お知らせ

外国人のための 専門家相談会

無 料 Free of Charge

予約不要 No Reservation

秘密厳守 Privacy Guaranteed

English / 汉语 / 한국어 **OK**
Filipino / Spanish
Portuguese / العربية
やさしい日本語

日 時: 11月9日(土)

November 9th (Sat)

13:00 ~ 15:30

会 場: なかのZERO 西館 (法律、
ピザ、税務、労働、経営、
教育、年金相談)

問合せ

中野区国際交流協会 (ANIC)

TEL: 03-5342-9169 E-mail: anic@nifty.com

11月・1月・3月 「のがた国際カフェ」

鷺宮区民活動センターが一部改修中のため、11月、1月、3月は野方区民活動センターで国際カフェを開催する予定です。ご注意ください。

場 所: 野方区民活動センター 洋室AB
日 時: 11月16日(土)、1月11日(土)、
3月14日(土) (予定)

時 間: 14:00~16:00
(受付13:30)

「野方WIZ」内、3階です。
迷った時は「野方WIZ」で
検索してください☆



内モンゴルの 家庭料理講習会

内モンゴル出身の方から、シャープン (内モンゴル風おやき) などの作り方を日本語で教わります。

日 時: 11月29日(金)
10:00~14:00

会 場: 障害者福祉会館
(沼袋2-40-18)

申 込: ~11月18日(月)までに電話
で、住所、氏名、電話番号を協
会までご連絡ください。
(応募者多数の
場合は
先着順)



国際交流フェスタ

2020年 2月14日(金) 17:00 開場
18:00~20:30

会場: 中野 ZERO 西館 小ホール

ANIC 30th Anniversary

ANIC創立 30周年記念式典

2020年 3月 15日(日)を予定

編集後記

ワールドカップのおかげで、初めてラグビーをテレビで見ました。
全く分からなかったルール、少しはわかるようになったかな? 来年はオリンピック。オリンピック中継で初めて「日本」に触れる海外の人も多いことでしょう。

(M)

